



## COMMENTAIRE DE JURISPRUDENCE NUMÉRIQUE APERÇU MENSUEL, AVRIL 2014, VOL. 35

**Des expertes et experts renommé(e)s commentent la  
jurisprudence actuelle de manière précise et exacte.**

### DROIT DE L'ÉNERGIE

#### Rückerstattung SDL an Privatperson

**Daniela Wyss**

Das Bundesverwaltungsgericht hatte die Rückerstattung von Kosten für Systemdienstleistungen (SDL) an einen Endverbraucher mangels übereinstimmender «Willensäußerung im Sinne von Art. 1 Abs. 1 OR» zu beurteilen. Das Urteil vom 10. Dezember 2013 äussert sich ausführlich zu den Kompetenzen der Eidgenössischen Elektrizitätskommission (ElCom) und relativiert im Ergebnis zwei erst kürzlich ergangene Entscheide. Zum Erlass der vorliegend angefochtenen Verfügung war die ElCom zuständig. Materiell kommt das Gericht zum Schluss, dass Kosten für allgemeine SDL dem Endverbraucher in Rechnung gestellt werden dürfen. Das Stromlieferungsverhältnis zwischen dem Beschwerdeführer und dem Verteilnetzbetreiber gilt dabei von Gesetzes wegen. Ein Konsens ist nicht erforderlich.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal administratif fédéral [A-3343/2013](#) du 10 décembre 2013

Publié le 2 avril 2014

### DROIT DES ÉTRANGERS

#### Ausreiseverbot wegen Pyro-Schmuggel

Die Ausreisebeschränkung gemäss Art. 24c BWIS auf dem gerichtlichen Prüfstand

**Kilian Meyer**

Seit dem Inkrafttreten der «Hooligan-Gesetzgebung» kann das Bundesamt für Polizei Personen, die sich im Inland an Gewalttätigkeiten beteiligt haben, die Ausreise an eine Sportveranstaltung im Ausland verbieten (Ausreisebeschränkung, Art. 24c BWIS). Bis vor kurzem existierte zu dieser seit dem Jahr 2007 bestehenden präventiv-polizeilichen Massnahme noch keine Gerichtspraxis. Als Folge einer Beschwerde eines Anhängers des FC Basel hatten sich das Bundesverwaltungsgericht (BVG 2013/33) und das Bundesgericht (Urteil 1C\_370/2013) mit grundsätzlichen Fragen im Spannungsfeld von Prävention und Rechtsstaatlichkeit auseinanderzusetzen.

## DROIT DES SUCCESSIONS

### Sachlegitimation des Erbenvertreters

**Tarkan Göksu**

Stirbt in einem Erbteilungsprozess eine Partei, deren Erben aus den Klägern und Beklagten bestehen und für die ein Erbenvertreter bestellt wurde, so muss sich das Rechtsmittel gegen das Erbteilungsurteil nicht auch gegen den Erbenvertreter richten. Es genügt, dass alle Miterben (einschliesslich der identischen Erbeserben) auf der Aktiv- oder auf der Passivseite am Rechtsmittelverfahren beteiligt sind.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [5A\\_416/2013](#) du 26 juillet 2013  
Publié le 23 avril 2014

### Verfügungsfähigkeit eines Erblassers trotz Alzheimerkrankheit

**Felix Horat**

Der Entscheid befasst sich mit der Verfügungsfähigkeit eines Erblassers, welcher u.a. wegen fortschreitender Alzheimerkrankheit unter diversen kognitiven Defiziten litt. Die Vorinstanz kam unter Würdigung der vorliegenden Beweise, insbesondere eines gerichtlich angeordneten psychiatrischen Gutachtens sowie der Aussagen von zahlreichen (teilweise sachverständigen) Zeugen zum Schluss, dass die Urteilsfähigkeit des Erblassers zu vermuten und der Beweis des Gegenteils nicht gelungen war, was das Bundesgericht nicht beanstandet.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [5A\\_820/2013](#) du 16 janvier 2014  
Publié le 11 avril 2014





Jann Six  
**Eheschutz**  
Ein Handbuch für die Praxis

Editions Weblaw 2014  
250 pages, CHF 89.–  
ISBN 978-3-906230-10-8



[www.weblaw.ch](http://www.weblaw.ch)

## DROIT DU TRAVAIL

### Licenciement immédiat

**Anne Troillet**

T. résilie son contrat pour la fin du mois, suite à des divergences avec E. et au non-paiement de son dernier salaire. Lorsqu'il reçoit une citation à comparaître quelques jours plus tard, E. demande à T. de quitter son lieu de travail. E. conteste avoir notifié une résiliation avec effet immédiat à cette occasion. Le Tribunal fédéral fait sien l'examen de la Cour cantonale, qui avait considéré l'ensemble des circonstances pour arriver à la conclusion que le contrat de travail avait bien été résilié avec effet immédiat, lorsque E. avait demandé à T. de quitter sans délai le lieu de travail.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [4A\\_518/2013](#) du 29 janvier 2014

Publié le 29 avril 2014

### **Licenciement abusif - performances insuffisantes et grossesse**

**Anne Troillet**

A la fin de la période de protection de l'art. 336c al. 1 let. C CO, E. licencie une employée, au motif qu'elle n'avait de loin pas atteint les objectifs convenus. A cette occasion, le Tribunal fédéral rappelle qu'il n'est pas abusif de licencier un travailleur en raison de sa performance insuffisante, cela également lorsque l'insuffisance résulte de nombreuses périodes d'incapacités de travail.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [4A\\_507/2013](#) du 27 janvier 2014

Publié le 29 avril 2014

### **Droit de la fonction publique ; récusation d'un juge suppléant**

**Anne Troillet**

Cet arrêt concerne la récusation d'un juge suppléant, exerçant par ailleurs l'activité d'avocat. Le Tribunal fédéral affirme que l'avocat qui exerce les fonctions de juge apparaît objectivement partial, non seulement lorsque, dans le cas d'une autre procédure, il représente ou a représenté une des parties à la procédure dans laquelle il siège, mais également lorsqu'il représente ou a représenté récemment la partie adverse de l'une des parties à la procédure dans laquelle il siège.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [8C\\_583/2013](#) du 4 février 2014

Publié le 29 avril 2014

### **Interprétation selon le principe de la confiance ; acceptation tacite ; supplément pour travail de nuit**

**Anne Troillet**

E. recourt au Tribunal fédéral affirmant que T. aurait accepté tacitement la modification de son salaire, soit sa non-augmentation. Le Tribunal fédéral confirme alors que le simple fait que T. ait perçu pendant presque quatre ans un salaire inférieur à celui convenu entre les parties n'implique en soi aucune acceptation tacite du tarif réduit.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [4A\\_477/2013](#) du 28 janvier 2014

Publié le 29 avril 2014

---

## **LP**

---

### **Verteilung der Parteirollen bei der Bewilligung des Rechtsvorschlags wegen fehlenden neuen Vermögens i.S.v. Art. 265a SchKG**

**Anita Buri**

Das Bundesgericht äussert sich erstmals konkret zur Frage, wie die Parteirollen im Verfahren nach Art. 265a SchKG betreffend die Feststellung neuen Vermögens zu verteilen sind. Es kommt insbesondere mit Blick auf Gegenstand und Zweck des Verfahrens von Art. 265a Abs. 1 SchKG zum Schluss, dass die

Klägerrolle dem Schuldner zuzuweisen ist. Der Schuldner ist als Kläger entsprechend kostenvorschusspflichtig.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [5A\\_295/2013](#) du 17 octobre 2013 publié en tant qu'ATF 139 III 498

Publié le 16 avril 2014

### **Aufhebung der Betreuung bei Nachweis des Nichtbestands der Betreuungsforderung (Art. 85 SchKG)** Zulässigkeit auch ohne rechtskräftigen Zahlungsbefehl


**Jürg Roth**

Gemäss Art. 85 SchKG kann eine Betreuung mittels des urkundlichen Nachweises der Tilgung aufgehoben oder gestützt auf den urkundlichen Nachweis der Stundung eingestellt werden. Das Bundesgericht hat nun die h.L. bestätigt, wonach eine Betreuung über den Wortlaut von Art. 85 SchKG hinaus auch gestützt auf den Nachweis des (anfänglichen) Nichtbestands der Betreuungsforderung aufgehoben werden kann. Ob es hierzu eines gerichtlichen negativen Feststellungsentscheids bedarf oder ob auch andere Urkunden (wie etwa eine Saldoquittung oder ein negatives Schuldanerkennnis) genügen, konnte offen bleiben. Dennoch hat sich das Bundesgericht implizit für letzteres ausgesprochen, indem es festhielt, Urkundenbegriff und Beweismass von Art. 85 und Art. 81 Abs. 1 SchKG (Einwendungen gegen den definitiven Rechtsöffnungstitel) seien identisch. Ausdrücklich klar gestellt wurde, dass die Klage gemäss Art. 85 SchKG (anders als diejenige gemäss Art. 85a SchKG) jederzeit erhoben werden kann, unabhängig davon, ob der Zahlungsbefehl rechtskräftig geworden ist oder nicht. Dies war im Schrifttum bisher umstritten.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [5A\\_344/2013](#) du 6 janvier 2014 publié en tant qu'ATF 140 III 41

Publié le 9 avril 2014





Caroline Walser Kessel

## Im Bild sein über das Kindes- und Erwachsenenschutzrecht

Das Verfahren vor Behörde und Gericht:  
Massnahmen verstehen, akzeptieren oder anfechten

Editions Weblaw 2014  
64 pages, CHF 21.-  
ISBN 978-3-906230-20-7

[www.weblaw.ch](http://www.weblaw.ch)

## EDITIONS WEBLAW

Le CJN rassemble des commentaires de jurisprudence rédigés par plus de 100 spécialistes, issus d'une trentaine de domaines juridiques. Les commentaires des experts font l'objet d'une évaluation par les pairs qui, réalisée par une rédaction renommée, permet de garantir un niveau de qualité élevé.

Outre les commentaires d'experts, le CJN abrite également des articles de blog. La responsabilité de ces articles incombe aux auteurs et propriétaires des blogs - [Liste des blogs](#)

Le CJN est proposé individuellement et dans le cadre du portail d'informations et de recherches Push-service des arrêts. Les commentaires peuvent être cités par une proposition de citation et des notes marginales.

**Statistique :**

Nombre d'accès au Push-Service des arrêts : 2910

**Informations et impressum :**

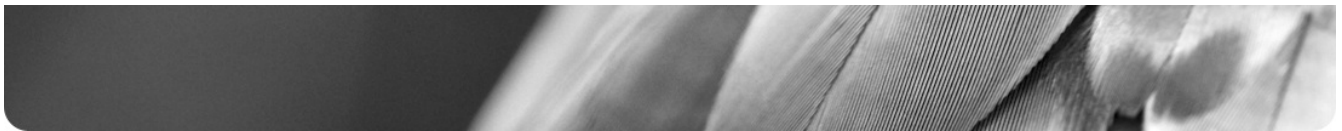
[info@weblaw.ch](mailto:info@weblaw.ch) | T +41 31 380 57 77

**ISSN 1663-9995. Editions Weblaw.**

**Inscription et changement d'adresse :** Login à <https://register.weblaw.ch>. En suivant les onglets «Modifier ses données personnelles» et ensuite «Adresse mail» il est possible de changer son adresse e-mail ou d'annuler l'abonnement à la newsletter du Push-Service des arrêts.

**Prière de ne pas répondre à cet e-mail. Si vous désirez prendre contact avec nous, veuillez utiliser les données de contact indiquées.**

<http://cjn.weblaw.ch>



**Weblaw SA** | Cybersquare | Laupenstrasse 1 | 3008 Berne  
T +41 31 380 57 77 | F +41 31 380 57 78 | [info@weblaw.ch](mailto:info@weblaw.ch)

[www.weblaw.ch](http://www.weblaw.ch)